

**Informationsblatt zur Material- Sicherheit für Erzeugnisse der SCHMELZMETALL- Gruppe**

Halbfabrikate aus Kupfer und Kupferlegierungen sind **Erzeugnisse** im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH).

Es besteht gemäss der oben erwähnten Verordnung keine rechtliche Verpflichtung, für ein Erzeugnis ein Sicherheitsdatenblatt zu erstellen. SCHMELZMETALL möchte aber die normalerweise in einem Sicherheitsdatenblatt enthaltenden Informationen auch für seine Erzeugnisse zur Verfügung stellen.

SCHMELZMETALL weist darauf hin, dass es sich bei diesem Informationsblatt zur Material- Sicherheit für Erzeugnisse um ein freiwillig geschaffenes Dokument handelt, das nicht den formellen Anforderungen der REACH-Verordnung unterliegt.

### 1 Bezeichnung des Erzeugnisses und des Unternehmens

**Produkteidentifikator**

Handelsname: **HOVADUR® CCZ / HOVADUR® K150**

Relevante identifizierte Verwendung des Stoffes oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird: **Keine relevanten Informationen vorhanden.**

Verwendung dieses Erzeugnisses: **Halbfabrikate**

**Einzelheiten zum Lieferanten, der das Informationsblatt zur Verfügung stellt**

Schmelzmetall AG (**SMCH**), Schmelzmetall Hungária Kft. (**SMHU**),  
Fabrikstrasse, CH-6482 Gurtellen Pf. 93/199, HU- 1751 Budapest  
Tel.:+41 (0)418868040,Fax:+41 (0)418868041 Tel.:+36 (0)12785140; Fax: +36 (0)12782858

Schmelzmetall Deutschland GmbH (**SMDE**),  
Raiffeisenstr. 8, D-97854 Steinfeld-Hausen  
Tel.:+49 (0)935997200, Fax:+49 (0)9359972040

[www.schmelzmetall.com](http://www.schmelzmetall.com)

[info@schmelzmetall.com](mailto:info@schmelzmetall.com)

Bereich für Auskünfte: **META**  
Notfallauskunft: [christof.alfermann@schmelzmetall.com](mailto:christof.alfermann@schmelzmetall.com)  
+41 (0) 79 215 30 02

### 2 Mögliche Gefahren

**Einstufung des Stoffes oder Gemisches**

Gemäss der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP- Verordnung) besteht für Erzeugnisse keine Einstufungspflicht. Das Produkt ist entsprechend nicht (gemäss CLP- Verordnung) eingestuft.

Einstufung gemäss Richtlinie 67/548/EWG oder Richtlinie 1999/45/EG: **keine**

Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt: **keine**

Klassifizierungssystem: **keines**

**Kennzeichnungselemente**

Einstufung gemäss Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]: **keine**

Gefahrenpiktogramme: **keine**

Signalwort: **keines**

Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung: **keine**

Gefahrenhinweise: **keine**

**Sonstige Gefahren**

Resultate der PBT- und vPvB- Beurteilung **PBT:** Für Metalle nicht anwendbar  
**vPvB:** Für Metalle nicht anwendbar

### 3 Zusammensetzung / Angaben zu Bestandteilen

#### Chemische Charakterisierung: Gemische

- Beschreibung: Metall in fester Form
- Werkstoff- Kurzzeichen gemäss ISO/CEN- Regeln: **CuCr1Zr**
- Werkstoff- Nummer: nach CEN/TS13388:2008 **CW106C**
- Hinweis: Die in der unten stehenden Tabelle angegebenen Einstufungen zeigen **die Einstufung des reinen Stoffes**, sie dienen nur zur Information. Im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) sind Kupferlegierungen besondere Zubereitungen. Die Einstufung eines reinen Stoffes ist auf die Verwendung als Bestandteil einer Kupfer-Legierung **nicht** übertragbar.

• Legierungsbestandteile		
CAS: 7440-47-3 EINECS: 231-157-5	Chrom Stoff, für den ein gemeinschaftlicher Grenzwert für die Exposition am Arbeitsplatz gilt	0,5 – 1,2 %
CAS: 7440-67-7 EINECS: 231-176-9	Zirkon (Zirkonium) Irrit. Haut, Irrit. Atem, Irrit. Augen, R36 / R37 / R38	0,03 – 0,3 %
CAS: 7440-21-3 EINECS: 231-159-6	Kupfer	Rest %

### 4 Erste-Hilfe-Massnahmen

#### ➤ Allgemeine Bemerkungen

- Es sind keine besonderen Massnahmen notwendig. Die folgenden Angaben zur ersten Hilfe gelten für möglicherweise entstehenden **Staub** der Legierung HOVADUR CCZ.
- Nach Einatmen: Viel frische Luft zuführen und zur Sicherheit Arzt konsultieren. Im Falle einer Bewusstlosigkeit in stabiler Seitenlage lagern und transportieren.
  - Nach Hautberührung: Mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
  - Nach Augenkontakt: Die Augen einige Minuten unter fliessendem Wasser spülen, natürlich mit geöffnetem Lidspalt. Im Falle anhaltender Beschwerden Arzt aufsuchen.
  - Nach Verschlucken: Mund spülen und viel Wasser trinken.
  - Hinweise für den Arzt: Es sind keine Informationen über akute und/oder verzögerte Symptome oder Wirkungen verfügbar.
  - Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung: Es sind keine entsprechenden Informationen verfügbar.

### 5 Massnahmen zur Brandbekämpfung

#### ➤ Löschmittel

- HOVADUR CCZ ist nicht brennbar. Eventuell notwendige Feuerlösch- Massnahmen müssen auf die Umgebung abgestimmt werden.
- **Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**  
Es sind keine entsprechenden Informationen verfügbar.
  - **Hinweis für die Brandbekämpfung**  
Schutzausrüstung: Es sind keine besonderen Massnahmen erforderlich.

### 6 Massnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

➤ **Personenbezogene Vorsichtsmassnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**

Keine

➤ **Umweltschutzmassnahmen**

Es sind keine Massnahmen notwendig.

➤ **Methoden und Material für die Rückhaltung und Reinigung**

Das gesammelte Material muss den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

➤ **Verweis auf andere Abschnitte**

Hinweise für die sichere Handhabung: siehe Abschnitt 7

Hinweise für die persönliche Schutzausrüstung: siehe Abschnitt 8

Hinweise für die Entsorgung: siehe Abschnitt 13

### 7 Handhabung und Lagerung

➤ **Handhabung**

Schutzmassnahmen zur sicheren Handhabung: Es sind keine ausserordentlichen Massnahmen notwendig.

Brand- und Explosionsschutz: Es sind keine ausserordentlichen Massnahmen notwendig.

➤ **Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

Lagerung: Es gibt keine speziellen Anforderungen an Behälter oder Lagerräume.

Lagerbedingungen: Keine speziellen Anforderungen.

➤ **Spezifische Endanwendungen**

Es sind keine entsprechenden Informationen verfügbar.

### 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition - Persönliche Schutzausrüstung

➤ **Zusätzliche Informationen für die Ausrüstung technischer Anlagen**

Zu Absatz 7 keine zusätzlichen Hinweise

➤ **Zu überwachende Parameter**

Die Legierung HOVADUR CCZ enthält keine massgebenden Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.

Zusätzliche Expositionsgrenzwerte bei der Verarbeitung

Allgemeiner Staubgrenzwert: **A** = alveolengängige Fraktion **E** = einatembare Fraktion

**AGW** (Deutschland) **A** = 3 mg/m<sup>3</sup> **E** = 10 mg/m<sup>3</sup>

Zusätzliche Erläuterungen: Als Basis dienen die zur Zeit der Erstellung gültigen Listen. Erklärung der Abkürzungen: siehe TRGS 900.

➤ **Begrenzung und Überwachung der Exposition**

Persönliche Schutzausrüstung:

- Allgemeine Schutz- und Hygienemassnahmen: Vor der Pause und am Arbeitsende Hände gründlich waschen.
- Atemschutz: Staub, Rauch oder Nebel nicht einatmen. Bei einer Überschreitung eines Arbeitsplatzgrenzwerts Atemmasken mit geeignetem Filter verwenden.
- Handschutz: Entsprechend der Bearbeitung des Halbzeuges angepasste Handschuhe verwenden.
- Augenschutz: Entsprechend der Bearbeitung des Halbzeuges muss eine Schutzbrille verwendet werden.
- Körperschutz: Entsprechend der Bearbeitung des Halbzeuges sinnvolle Schutzkleidung einsetzen.

### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

➤ **Allgemeines**

- Aussehen                      Form: fest                      Farbe: kupferrot  
   Geruch: geruchlos              Geruchsschwelle: nicht bestimmt

➤ **Zustandsänderung**

- Schmelzbereich: 1075 – 1085 °C (Literatur)
- Siedebereich: nicht bestimmt

- Flammpunkt: nicht anwendbar
- Explosionsgefahr: nicht explosionsgefährlich
- Dichte (bei 20°C): 8,9 g/cm<sup>3</sup> (Literatur)
- Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser: unlöslich

- **Weitere Angaben:** Es sind keine entsprechenden Informationen verfügbar.

### 10 Stabilität und Reaktivität

- **Reaktivität**    Nicht anwendbar.
- **Chemische Stabilität**                                      Nicht anwendbar.  
Bei vorgesehener Verwendung stabil.
- **Möglichkeit gefährlicher Reaktionen**              Es sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Zu vermeidende Bestimmungen**                      Es liegen keine entsprechenden Informationen vor.
- **Unverträgliche Materialien**                              Es liegen keine entsprechenden Informationen vor.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte**                      Es sind keine gefährlichen Zersetzungsprodukte dokumentiert.

### 11 Toxikologische Angaben

➤ **Angaben zu toxikologischen Wirkungen**

- Akute Toxizität:    Keine
- Ätz-/Reizwirkung auf der Haut:                              Keine
- Augenschädigung/-reizung                                      Keine
- Sensibilisierung    Es ist keine sensibilisierende Wirkung bekannt

➤ **Zusätzliche Hinweise**

Wenn das Halbzeug / Produkt sachgemäss bearbeitet und der Bestimmung entsprechend verwendet wird sind keine gesundheitsschädlichen Wirkungen bekannt.

### 12 Umweltbezogene Angaben

- **Toxizität**    Aquatische Toxizität:                      Es sind keine entsprechenden Informationen vorhanden.
- **Persistenz und Abbaubarkeit**                              Es sind keine entsprechenden Informationen vorhanden.
- **Bioakkumulationspotential**                              Es sind keine entsprechenden Informationen vorhanden.
- **Mobilität im Boden**    Es sind keine entsprechenden Informationen vorhanden.
- **Weitere Hinweise**    Halbzeuge aus HOVADUR CCZ sind nicht wasserlöslich.
- **Ergebnisse der PBT- und vPvB- Beurteilung**              Beide für Metalle nicht anwendbar.
- **Andere schädlichen Wirkungen**                              Es sind keine entsprechenden Informationen vorhanden.

### 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Verfahren zur Abfallbehandlung**  
Die Legierung HOVADUR CCZ (Halbzeug und Bearbeitungsrückstände) ist ohne Einschränkung rezyklierbar. Bitte Hersteller oder Metallhandel ansprechen.
- **Europäisches Abfallverzeichnis:** 12 01 03 – NE-Metallfeil- und -drehspäne  
16 01 18 – Nichteisenmetalle

### 14 Angaben zum Transport

- **UN- Nummer** nicht klassiert
- **Ordnungsgemässe UN- Versandbezeichnung** keine Regelung
- **Transportgefahrenklasse** nicht klassiert
- **Verpackungsgruppe** nicht klassiert
- **Besondere Vorsichtsmassnahmen für den Verwender** keine
- **Massengutbeförderung gemäss Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäss IBC- Code** nicht anwendbar

### 15 Rechtsvorschriften

- **Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz / Spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**
  - **Stoffsicherheitsbeurteilung** nicht vorgeschrieben
  - **Wassergefährdungsklasse** nicht wassergefährdend

### 16 Sonstige Angaben

Die Angaben in diesem Informationsblatt basieren auf dem heutigen Stand unserer Kenntnisse. Sie sind ausdrücklich keine Zusicherung von Produkteigenschaften und sie begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

Dieses Informationsblatt zur Material- Sicherheit erfüllt nicht die Anforderungen, die an ein Sicherheitsdatenblatt nach der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (**REACH**) gestellt werden.

**Bereich, der dieses Informationsblatt ausgestellt hat:** Abteilung META  
Ansprechperson: Christof Alfermann  
Tel. +41 (0) 79 215 30 02